

Funèbres
OLAS
phone.
conditions.

SMART
leurs
constamment
Salles de
OTTAWA
DEN

antages
S
NDIS,
ACHIQUEL
portée de toutes les
pas en remplacer
4 grandes bouteilles
ent auern minéral,
ubion, pléne, it, rhû-
danger.
intestins, et sont un
en, les "Amers Indl-

DE FER
ATLANTIC
LA
UE COURTE
NTRE
ONTREAL
on et New-York, et
à l'Est et au Sud.
partir de la gare de
comme suit:
DE MONTREAL:
AIN EXPRESS se rac-
nt avec l'Express du
au pour l'Ouest et à
neau du Grand Tronc
nd-Est, arrivant à à
AIN RAPIDE avec salle
er, arrivant à Mont
accordant avec les
Central et du Grand
eront à 12 30 p.m.
rs, se raccordant à
re, Montréal, avec les
du Sud, Char Palais
in de Montréal.
la gare du chemin
s.m. et 4.35 p.m.
les trains Express de

et New-York via
Point.
era Ottawa, gare de
Elgin, arrivant à
Op.m. et se raccor-
avec les trains du
Ver-avec et Hudson, pour
riveront à Boston à
7.00 le lende-
Pullman sont attachés
awa et Boston. Les
pour New-York pren-
St. Alban ou à Rouse-
et tout autre rense-
obtenus au bureau
aux stations.
CHARRELIN,
ntendant Généra.
es OFFERS

MAISONS JOYEUSE VIE
 Dans quel vrai beau monde nous vivons! La nature nous donne la beauté des montagnes, des vallons et des océans. Rien de mieux à désirer qu'une parfaite santé: mais que de fois la plupart des gens sont sans énergie, découragés et abattus par la maladie, alors qu'ils pourraient se bien porter, puisque chaque personne qui souffre peut obtenir une preuve satisfaisante que la *Green's August Flower* les délivrera de toute maladie, comme au moment de leur naissance. La Dyspepsie et la maladie du Foie sont les causes directes de soixante-quinze pour cent des maladies telles que l'attaque bilieuse, l'indigestion, la migraine, la constipation, la prostration nerveuse, l'étourdissement, la palpitation du cœur et autres symptômes alarmants. Trois doses de *August Flower* prouveront ses effets merveilleux. Bouteille échantillon, 10 centins. Essayez-la.

MARCHE D'OTTAWA

FARINES

Farine No 1 par baril.....	4 50 à 4 75
Farine forte de boulangers.....	4 75 à 5 00
Farine extra.....	5 50 à 5 75
Farine de sarrasin.....	3 50 à 3 75
Farine d'avoine.....	4 00 à 4 25
Farine de blé d'Inde.....	3 25 à 3 50

GRAINS

Blé, le minot.....	00 à 00
Avoine.....	29 à 33
Blé d'Inde.....	0 00 à 0 00
Pois.....	50 à 55
Fèves.....	1 00 à 1 25
Sarrasin.....	45 à 50
Orge.....	00 à 00
Seigle.....	00 à 00

LÉGUMES

Patates la poche.....	80 à 90
Navets le sac.....	30 à 42
Betteraves le sac.....	30 à 40
Choux, la douzaine.....	0 40 à 0 60
Pommes, le baril.....	1 75 à 2 00
Raisins la livre.....	10 à 10

VOLAILES

Poulets, le couple.....	40 à 60
Poules, la pièce.....	40 à 50
Canards.....	60 à 75
Dindes, la pièce.....	0 75 à 1 25
Oies.....	50 à 75

VIANDES

Bœuf, les 100 livres.....	3 50 à 5 50
Lard.....	6 50 à 7 00
Veau (au quartier).....	5 à 7
Mouton do.....	6 à 8

DIVERS

Œufs.....	15 à 20
Beurre, en pain.....	19 à 23
do en sceau.....	15 à 19
Fromage.....	13 à 15
Suif brut, la livre.....	4 à 5
Suif fondu.....	7 à 7 1/2
Scindoux.....	10 à 13
Sucre d'érable.....	10 à 12
Miel, la livre.....	12 à 13
Sirup d'érable, le gallon.....	1 00 à 1 00
Foin, la tonne.....	9 00 à 12 50
Paille.....	5 00 à 6 50

G. PHILIBERT
ORTATEUR
 Tapisseries Américaines Anglaises et Ecossaises.
COIN DES RUES DALHOUSIE ET ST. PATRICE, OTTAWA.
 Ceinture, Tapisseries, Peintures préparées, Huile, Mastic, Pinceaux, Vitres.
 Articles de peintre en général.

FERRONNERIES
 Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez
McDOUGALL & CUZNER
 Le us ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la **GROSSE TARRIERE**, Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIERES, OTTAWA, Et à MATTAWA, P.Q.
McDOUGALL & CUZNER.

CONTRAT DE LA MALLE
 DES SOUMISSIONS adressées au Maître Général des Postes seront reçues à Ottawa jusqu'à midi, Vendredi, le 5 Août 1887, pour le transport des malles de Sa Majesté, d'après un contrat proposé pour quatre ans, six fois par semaine, allant et revenant, entre Metcalfe et Ottawa, à commencer le 1er septembre prochain.
 Des avis imprimés contenant des informations quant aux conditions du contrat proposé, peuvent être vus et les blancs de formulés pour soumission peuvent être obtenus aux bureaux de poste de Metcalfe, Leitrim, Gloucester Sud, Greely, Pont Billings, Ottawa et à ce bureau.
 T. P. FRENCH, Inspecteur des Postes, Bureau de l'Inspecteur des Postes, Ottawa, 2 Juin 1887.

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES
 — DU —

"CANADA"
 ET '98
L'Union Nationale
 524 RUE SUSSEX, OTTAWA

On exécute à ces ateliers toutes sortes

D'IMPRESSIONS
 TELLES QUE:
 Livres, Têtes de comptes, Memorandums, Cartes d'affaires, Cartes de visite, Chèques, Billets, Traités, Enveloppes

Catalogues, Listes de prix, Programmes, Circulaires, Affiches, Placards, Lettres funéraires, Etc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS
 Déclarations sur compte, Déclarations sur billet, Demandes de plaider, Comparutions, Subpoenas, Affidavits, Oppositions, Fiats, Inscriptions, Etc., etc., etc.

POUR NOTAIRES
 Contrats de vente, Contrats de mariage, Blancs de billet, Procurations, Quittances, Transports, Protêts, Obligations, etc.

POUR LES SEC.-TRESORIERES
 Listes D'évaluation, Listes De Perception, Liste Alphabétique d'électeurs

LE TOUT SUR BON PAPIER
 ET A DES

PRIX TRES BAS
 Les ordres envoyés par la Poste reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS:
 LE CANADA "quotidien, par an, \$3.00
 L'UNION NATIONALE" hebdo., de \$1.00
 Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

Tailles pour Fenêtres
 Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada.
JACOB ERBATT
 MAGASIN PALAIS DE MEUBLES
 38 RUE BIDEAU,
 N. B. — Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine!

W. A. ARMOUR
 Manufacturier et Importateur
MOULURES POUR ENCADREMENT D'IMAGES, MIROIRS,
 (Glaces de fabrique allemande et anglaise)
Tableaux à l'huile anglais, français et allemands,
 Aussi, toutes sortes de Peintures, Cadres en plûche, et de canevas pour tableaux
LES MARCHANDISES SONT VENDUES PAYABLE TANT LA SEMAINE QU'LE MOIS
IMAGES ENGADRÉES AU PRIX DES MANUFACTURES
 Venez me faire une visite, Et vous vous épargneriez au moins de 10 à 25 par cent.
 N. B. — Je vendrais aux marchands les moulures, cadres, peintures, miroirs, canevas pour tableaux et toutes les plus récentes nouveautés du commerce de peintures aux prix de Montréal et Toronto.
W. A. ARMOUR,
 482 rue Sussex.

EST-CE BIEN LE "New Williams"
 la machine à coudre dont on fait tant d'éloges et qui a assez de force pour coudre le cuir?
 Oui, car j'ai cousu TROIS DOUBLES DE CUIR avec, et je puis faire maintenant des OUVRAGES DELICATS tout aussi bien.
 Faites-en l'essai.
C. McDIARMID,
 163, rue Sparks.

Chemins de Fer Canadien du Pacifique
LIGNE COURTE
Ottawa, Quebec ET MONTREAL.

VARIÉTÉ DES TRAINS	Express Direct		Express Local		Express en tour.
	Am.	P.m.	Am.	P.m.	
Laisse Ottawa.....	8 25	4 20	8 30	5 32	
Arr. à Montréal.....	8 20	13 35	8 30	9 00	
Arr. à Québec.....	2 20		6 30	6 30	
Laisse Québec.....	10 00	10 00		2 30	
Laisse Montréal.....	8 00	8 00	8 00	8 00	
Arrive à Ottawa.....	12 23	11 25	10 15	11 35	

BRANCHE D'AYLMER:
 Les trains quittent Hull pour Aylmer à 9.09 a.m., 1.24 p.m., 5.20 p.m., 10.10 c.m.
 Arrive d'Aylmer à 8.20 a.m., 11.08 a.m., 4.05 p.m., et 8.20 p.m.
STATION ST. LAURENT ET OTTAWA
 Laisse Ottawa..... 7.00 a.m. 2.00 p.m.
 Gare Union..... 7.00 a.m. 2.00 p.m.
 Arr. à Prescott..... 9.55 a.m. 4.05 p.m.
 Laisse Prescott..... 7.00 a.m. 2.05 p.m.
 Arr. à Ottawa..... 10.00 a.m. 4.10 p.m.
 Connexion par le bateau entre Prescott et Ogdensburg pour tous les trains.
 La seule ligne directe pour New-York.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884:
 L'Express du jour quitte Ottawa à 2.35 pm
 " Arr. à Toronto à 9.50 pm
 " du soir quitte Ottawa à 11.45 pm
 " Arr. à Toronto à 8.30 am
 " du jour quitte Toronto à 8.30 am
 " Arr. à Ottawa à 5.00 pm
 " du soir quitte Toronto à 8.00 pm
 " Arr. à Ottawa à 4.38 am
 Chars palais égarés sur les trains du jour.
 Chars d'ortiers somptueux sur les trains du soir.
 Connexions à Smith's Falls pour Brookville et le chemin de fer du Grand Tronc; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connexions pour le sud et l'est.
 Ligne directe pour Chicago et tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest.
 Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-salon, la table de départ des trains pour le haut de l'Ottawa et toutes les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.
 42 RUE SPARKS
 D. McNICOLL
 Agent général des passagers.
 J. E. PARKER, Agent de Billet.
 W. WHYTE, Surintendant-général.
 W. C. VANHORN, Vice-Président.

Thomas Leblanc, TAILLEUR
 vient d'ouvrir une boutique de tailleur au Nos. 537 et 539, au magasin de M. A. D. Richard, rue Sussex.
 Toutes commandes exécutées avec promptitude et coupe garantie.
 N. B. — Gardes fines une spécialité.

Cinquante pour cent de moins
LIVRES! LIVRES!! LIVRES!!!
 Pour Avocats, Docteurs, Membres du Clergé, Marchands, Ecoles et Collèges.
RELIURE, PAPETERIE.

LES soussignés qui assistent aux principales ventes de livres et de tableaux, et qui achètent des bibliothèques des particuliers de grand prix en Angleterre et sur le continent, peuvent fournir des livres à environ 50 pour cent de moins que le prix courant ordinaire. Tableaux, Livres et MSS achetés sur ordre.
 Tous les livres neufs et de seconde main et les revues seront livrés dans le plus court délai.

Neuvel Etablissement DE RELIEUR
 TRAVAIL PAR **Joseph Masse,**
RUE SUSSEX,
 (En haut du magasin de A. D. Richard)
 M. MASSE ayant fait l'acquisition de toutes les machines requises pour la confection des Livres, Blancs, Reliures de luxe et de fantaisie, etc., vient d'ouvrir un atelier à l'adresse ci-haut désignée. Par sa longue expérience dans cette ligne d'affaires, il est en mesure de satisfaire tous ceux qui voudront bien lui accorder leur patronage.
 Toute commande exécutée avec soin et promptitude et à des prix modérés.
JOSEPH MASSE
 Ottawa 10 novembre 1886—

Terres Boisées DE MATTAWAN
CALLANDER, NORTH-BAY STURGEON FALLS CHELENSFORD
 —ET DE—
L'EMBRANCHEMENT D'ALGOMA
 et autres; ou aux prairies de **MANITOBA**
 —DU—
NORD-OUEST
 Et de la Colombie Anglaise par le **Pacifique Canadien**

NOTRE PAYS A L'OUEST
 est meilleur que l'Ouest des Etats-Unis et les avantages y sont supérieurs. Si vous ne le croyez pas, venez voir pour vous convaincre.
 Le train partant de Montréal traverse les terres boisées du Nipissingue et de l'Algo-ma, arrêtant à autres places intermédiaires, se rend à Winnipeg et continue sa route jusqu'à Canmore, faisant arrêt à Brandon, Whitecourt, Broadview, Regina, Calgary, etc.
 Dans ces contrées de Nipissingue, de tout l'Algo-ma, situées entre Montréal et Manitoba ainsi que dans tout le Nord Ouest Canadien, on y offre d'excellents

AVANTAGES
 aux colons. Nous vendons à **Prix Redui**
 —DES—
BILLETS DE RETOUR
 jusqu'aux terres au **NORD DU LAC SUPERIEUR**
A TOUT EXPLORATEUR
 "BONAFIDE"
 Pour plus amples informations s'adresser AU **BUREAU DE COLONISATION**
 265, RUE ST. JACQUES,
MONTREAL

Aux Inventeurs
J. Coursolle & Cie.,
 Solliciteurs de Brevets d'Invention
 Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois
 Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.
J. COURSOLLE & Cie.,
 CHAMBRE VICTORIA,
 Vis-à-vis le bureau des Brevets,
 OTTAWA, Ont.
 B. P. —Hôtel 55,
 24 Fév. 1882

Thomas Leblanc, TAILLEUR
 vient d'ouvrir une boutique de tailleur au Nos. 537 et 539, au magasin de M. A. D. Richard, rue Sussex.
 Toutes commandes exécutées avec promptitude et coupe garantie.
 N. B. — Gardes fines une spécialité.

OU' AUX COLONIES
 court délai. Bibliothèques fournies au complet. Vente en gros de livres, et de papeterie à des prix extrêmement bas. Paiement par traite de banque ou mandat-poste à ordre.
J. MOSCRIPT, PYE et Cie.,
 Relieurs Exportateurs, Papetiers, Editeurs
 154, RUE WEST REGENT, GLASGOW, ECOSSE.
BONNE NOUVELLE DU PAYS!
 Pour la commodité de "Kin Beyond Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

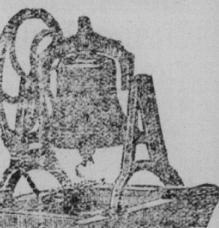
Injection Cade!
 LA PLUS CONNUE
 du
Monde entier
 POUR GUERIR
EN TROIS JOURS
 sans aucun autre médicament et sans crainte d'accidents.
 PARIS — 7, Boulevard Denain, 7 — PARIS
 A Québec: D'ED. MORIN & C^{ie}. — A Montréal: LAVIOLETTE & NELSON.
 ET DANS TOUTES LES BONNES PHARMACIES DU CANADA

Librairie "théâtre"
 PARIS
 14, rue de Grammont, 14
 MET EN VENTE:
Charades en Action
 1^{re} Série: 3 50 — 2^e Série: 3 50
 Ces volumes réunissent tous les avantages des recueils de saynètes en offrant aux amateurs des petites comédies faciles à jouer dans les salons.
Pantomimes DE PAUL LEGRAND
 Un beau volume: 3 fr. 50
Théâtre de Guignol
 SCÈNES POUR MARIONNETTES
 Un Volume: 2 fr.
 On trouve à la LIBRAIRIE THÉÂTRALE un grand Choix de MONOLOGUES et de PIÈCES faciles à jouer en société.

HENRI MASSE
EPICIER ET BOUCHER
 COIN DES RUES **Primros et Cambridge**
 Le public trouvera toujours à mon magasin des épicerie de premier choix, et à mon étal des viandes de première qualité et des plus fraîches.
 Ordres exécutés avec promptitude. Effets livrés à domicile.

C. STRATTON
Marchand d'Épicerie
EN GROS ET EN DETAIL
 COIN DES RUES **Dalhousie et St Patrick**
OTTAWA
 M. C. Stratton désire informer les épiciers qu'il leur vendra des épicerie de premier choix des prix extrêmement bas et livrés à domicile.
PERDU
 Une vache caillie, brune et blanche, longue queue et d'une moyenne grosseur.
 Toute personne qui la ramènera au No 37 rue Dalhousie sera libéralement récompensé.

James R. Bowes
ARCHITECTE
 Chambre 25,
SCOTISH ONTARIO CHAMBERS
RUE SPARKS.
 Ottawa 9 juin 1886—la

CHANTELOUP

MONTREAL, P. Q.
Fonderies de Cloches
POUR EGLISES.
 SEULES OU EN CARILLONS,
 AVEC MONTURES EN FER OU EN BOIS.
 A meilleur marché et de meilleure qualité que les cloches anglaises ou américaines.
 Fournitures pour intérieur des églises.
 Appareils de chauffage d'après les meilleurs systèmes.
 Ottawa, 16 Sept. 1886—la.

Cinquante pour cent de moins
 société) qui a acquis une grande expérience dans différents besoins des dames et des messieurs à l'étranger et dans les colonies, agit comme agent général, et exécute avec économie et célérité les commissions qu'on lui confie, pour toute demande petite ou grande venant de l'Europe. Des correspondants dans toutes les parties.
 Manufactures et patentes, aussi entreprises financières et commerciales placées sur le marché anglais. Honoraires payés d'avance £25 sterling. Parents recherchés.
 Épargnez du temps, des peines et des dépenses, en communiquant avec M. Pye, 154 rue West Regent, Glasgow.
 Une remise sera dans tous les cas accompagnée d'instructions.
 Ottawa, 16 Novembre 1886—Sm.

PLUS DE MALADES DE LA POITRINE
 EN FAISANT CHAQUE JOUR une injection sous-cutanée du contenu d'une petite seringue **Evacua (Modèle Le Brun)** pleine d'
Eucalyptine Le Brun
 ON GUÉRIT
 la **Phthisie, les Bronchites** et les **Catarrhes pulmonaires**
 l'**Eucalyptine Le Brun**
 NE CONTIENT PAS DE MORPHINE
LE BRUN, Pharmacien-Chimiste
 50 et 52, Faubourg Montmartre et 47, rue Lafayette, PARIS
 Dépôts dans toutes les principales Pharmacies du CANADA.

AVIS AUX ENTREPRENEURS.
 DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au soussigné et endossées "Soumission pour Appareils de chauffage à l'eau chaude, pour le Bureau de Poste de Peterborough, Ont.", seront reçues à ce bureau jusqu'au 12 SEPTEMBRE prochain, pour l'érection et l'achèvement d'un
Appareil de chauffage à l'eau chaude
 au
Bureau de Poste, Peterborough, Ont.
 Les plans et devis peuvent être vus au Ministère des Travaux Publics, à Ottawa, et au bureau de M. J. E. Belcher, architecte, Peterborough, Ont., le 22 courant.
 Les soumissionnaires sont d'plus notifiés que les soumissions ne seront pas prises en considération à moins qu'elles ne soient faites sur les formulés imprimés fournis par le Ministère, et signées de leur signature actuelle.
 Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque de banque "à ordre, égal à cinq pour cent" du montant de la soumission, payable à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux Publics. Ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat, après notification, ou s'il n'exécute pas les travaux entrepris; il sera remis si la soumission n'est pas acceptée.
 Le Département ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.
 Par ordre, **A. GOBEL,** Secrétaire.

DEPARTMENT des Travaux Publics.
 Ottawa, 19 août 1887

KIDNEY-WORT
Opère des Cures MERVEILLEUSES
Maladies des Reins
Des Affections du Foie
 Parce qu'il agit à la fois sur le FOIE, les INTESTINS et les REINS.
 Parce qu'il débarrasse le système des humeurs viciées qui produisent des maladies des reins et des voies urinaires, des maladies bilieuses, la jaunisse, la constipation, les hémorrhoides, le rhumatisme, la névralgie, les affections nerveuses et toutes les maladies auxquelles les femmes sont sujettes.
CECI EST BIEN DÉMONTRÉ.
 IL GUÉRIT INFALLIBLEMENT LA CONSTIPATION, les HÉMORRHOÏDES et le RHUMATISME
 En faisant fonctionner librement tous les organes.
PURIFIANT AINSI LE SANG
 et donnant au système sa vigueur normale pour chasser la maladie.
DES MILLIERS DE CAS
 les plus graves de ces maladies ont été soulagés et, en peu de temps
RADICALEMENT GUÉRIS.
 Prix, \$1, sous forme liquide ou en poudre.
 En vente chez tous les pharmaciens.
 On envoie le remède en poudre par la poste.
Wells, Richardson & Co., Burlington, Vt.
 Envoyez un timbre et vous recevrez un prospectus pour 1887.